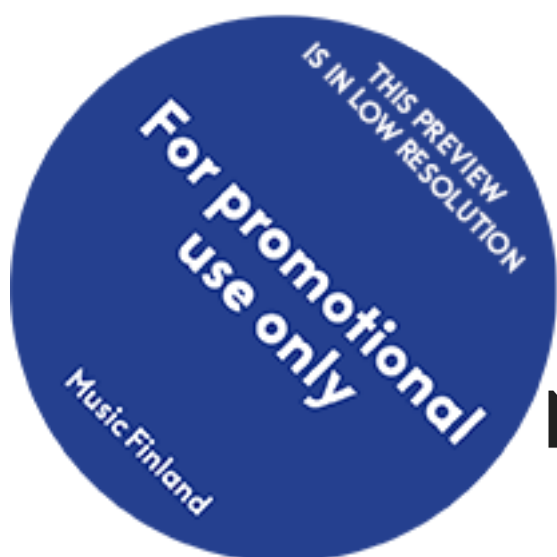


Luukas Hiltunen

Conversion

for solo piano

2019



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

This information may be copied
in any form or by any means
without the permission of the composer

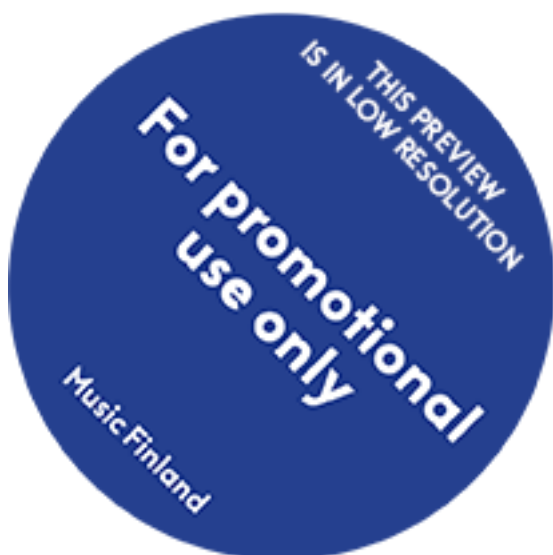


Luukas Hiltunen

Conversion

for solo piano

2019



PREFACE

Programme music, instrumental music that aims to portray the extra-musical depiction through musical expression, has always intrigued me. Ever since I listened to Hector Berlioz's (1803–1869) *Symphonie Fantastique*, Op. 14 (1830) at a concert at the Mikkeli Music Festival at the age of 6 in August 2002, recognizable musical narrative motifs have been a source of inspiration. Of course, literature is capable of transporting its reader(s) into its world of fantasy, but when it is combined with music, the effect is naturally even greater, as the music becomes a tangible element.

An idea for the present work materialized in the Spring of 2019 by the suggestion of my colleague and friend, pianist and composer Harri Saarinen. At the time I was on the professional additional training education in the Lahti Conservatory. A few months earlier my biblical composition, *Do not let your hearts be troubled* for soprano and chamber orchestra, had been finished, and the world premiere performance had taken place on March the 20th, 2019, at the Church of the Cross (Ristinkirkko), Lahti, Finland. The music had made a deep impression and thus prepared a natural musical continuum on the religious-based set of works. The composition of the short score lasted only a bit under three weeks, from April 1st to 18th, 2019, albeit the finishing touches of the texture required a bit over two additional months, and the work was finished in the end on June 27th, 2019.

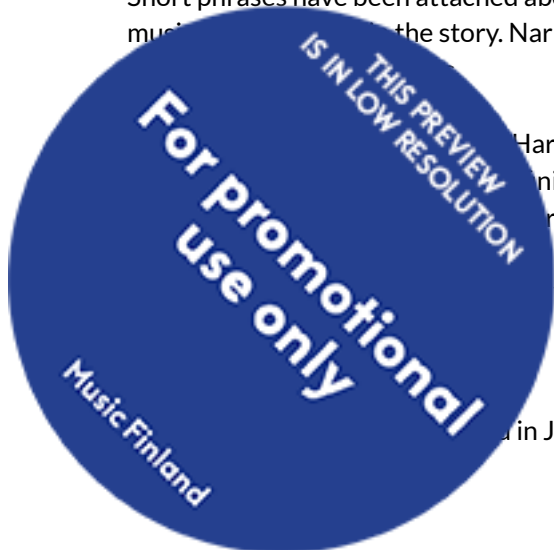
Despite its dramatic character and versatile content, the story of the conversion of Paul on the road to the city of Damascus has not produced a wide range of musical works. Felix Mendelssohn Bartholdy (1809–1847) touches briefly on the event in a recitative in his mighty two-part oratorio *Paulus* (1834–36). Letters of Paul have been a source of inspiration for many composers, especially Johannes Brahms (1833–1897) who used the verses in *Ein Deutsches Requiem* (A German Requiem, Op. 45, 1865–1869) as well as at the end of his life in *Vier ernste Lieder* (Op. 121, 1896). Fixing this apparent grievance was the most significant factor behind the composing process. Another noticeable factor was the already mentioned effective nature of the story, which made it ideal to be composed.

Conversion is a descriptive work, demanding *fantasie de concert* for solo piano, following the Bible story and musically re-telling it. From the stylistic point of view, the work is influenced by Franz Liszt (1811–1886) and Felix Mendelssohn Bartholdy, the latter especially in the second half of the work. Musical paragons include Liszt's *Piano Sonata in B minor* (1853) as well as his *Dante Sonata* (1849); Mendelssohn's *Lieder ohne Worte* (Songs without Words) were also as a whole the source of inspiration. The musical representations of the story are consistently lively and faithful. For instance, at the very beginning of the work, Saul's anger and ferocity are realistically conveyed through the use of the aggressive 16-note accompaniment and the usage of the terrace dynamics. The work consists of nine sections, followed by an epilogue, and are linked to each other without interruption. The epilogue that concludes the work summarizes one more time the pivotal moment of the story – the voice of Light – before the solemn closure.

Short phrases have been attached above the music as clues for the pianist on what that particular section in music is about. The story is told through the music. Narrator should not be used in any case. The recommended performing time

Harri Saarinen. My warmest thanks to him for his valuable comments and finishing touches in May-June 2019. Also, sincere acknowledgements to the world premiere of the work in the Small Auditorium of Tampere Hall on the 15th, 2023.

in January 2025 in Helsinki)



Conversion

Concert fantasy for piano according to the Acts of the Apostles

LUUKAS HILTUNEN (2019)

Fingering by VILLE HAUTAKANGAS

(Saul's wrath and persecution. / *Sauls Zorn und Verfolgung.*)

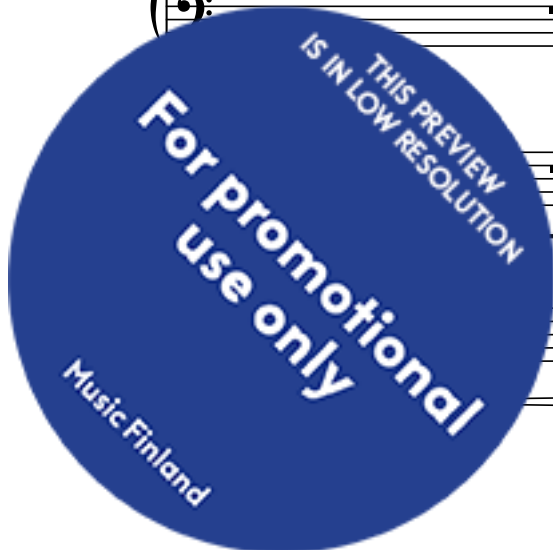
Andante drammatico. (♩ = ca. 75)

First system of the musical score, measures 1-4. The piece is in 5/4 time. The first staff (bass clef) begins with a piano (*p*) dynamic and a *poco cresc.* marking. The second staff (bass clef) begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The first staff has a *quasi recit.* marking in measure 4. The second staff has a *lunga* marking in measure 1 and a *lunga* marking in measure 2. The first staff has a *mp* dynamic in measure 1 and a *mp* dynamic in measure 2. The second staff has a *poco f* dynamic in measure 3 and a *f* dynamic in measure 4.

Second system of the musical score, measures 5-8. The first staff (bass clef) begins with a *quasi recit.* marking. The second staff (bass clef) begins with a *p* dynamic. The first staff has a *breve* marking in measure 6 and a *breve* marking in measure 7. The second staff has a *p* dynamic in measure 6 and a *p* dynamic in measure 7. The first staff has a *p* dynamic in measure 5 and a *p* dynamic in measure 6. The second staff has a *p* dynamic in measure 5 and a *p* dynamic in measure 6. The first staff has a *p* dynamic in measure 7 and a *p* dynamic in measure 8. The second staff has a *p* dynamic in measure 7 and a *p* dynamic in measure 8.

Third system of the musical score, measures 9-11. The first staff (bass clef) begins with a *p* dynamic. The second staff (bass clef) begins with a *p* dynamic. The first staff has a *p* dynamic in measure 9 and a *p* dynamic in measure 10. The second staff has a *p* dynamic in measure 9 and a *p* dynamic in measure 10. The first staff has a *p* dynamic in measure 11 and a *p* dynamic in measure 12. The second staff has a *p* dynamic in measure 11 and a *p* dynamic in measure 12.

Fourth system of the musical score, measures 12-14. The first staff (bass clef) begins with a *p* dynamic. The second staff (bass clef) begins with a *p* dynamic. The first staff has a *p* dynamic in measure 12 and a *p* dynamic in measure 13. The second staff has a *p* dynamic in measure 12 and a *p* dynamic in measure 13. The first staff has a *p* dynamic in measure 14 and a *p* dynamic in measure 15. The second staff has a *p* dynamic in measure 14 and a *p* dynamic in measure 15.



16

ffz *molto cresc.*

19

fff *molto agitato*

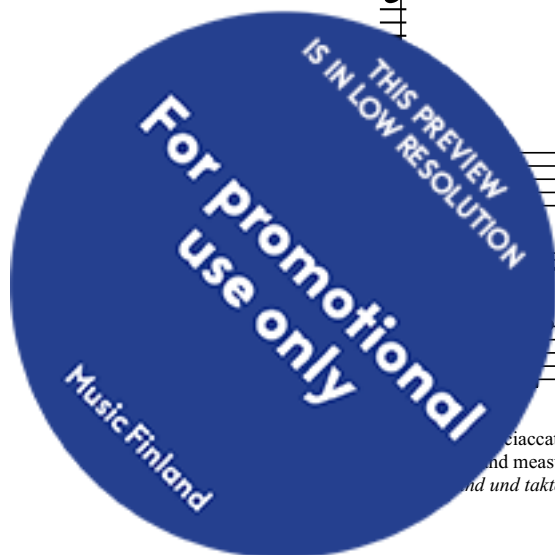
21

23

meno f *mf*

25

p



Acciaccaturas before the beat. / [Takten 23-26 auf der rechten Hand]: Acciaccaturas vor dem Beat.

and measures 29-30 on the left hand]: The whole notes should sound like the ringing of a bell. /

und takten 29-30 auf der linken Hand]: Die ganzen Noten sollten wie das Läuten einer Glocke klingen.

28

meno p

30

p non dim.

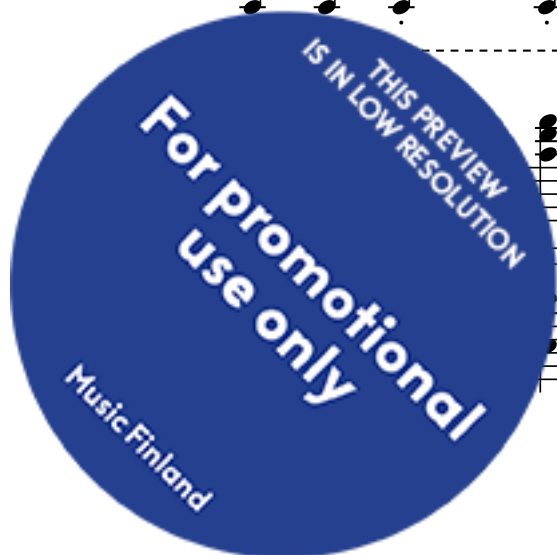
32

8vb

34

lunga **Tempo I. (Andante drammatico)**

non rit. (sempre in tempo al fermata) *lunga* *p*



lunga *f* *quasi recit.* *mp* *lunga*

42

mp *f* *p*

Presto agitato e sempre violento.

(♩ = ca. 160)

45

quasi recit. *pp* *breve* *p*

48

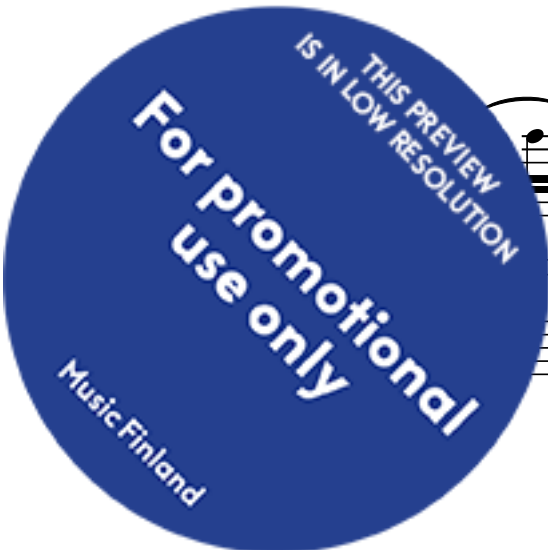
p *più p*

50

mp *mf*

8va

ffz *molto cresc.*



(8)

55

fff molto agitato

3

5 5 5 4 # 4 5

(8)

57

3

1 2 1 1 (3) 2 1 2 1 2 4 5 1 4 1 4

59

meno f

f

marcato

meno f

f

marcato

62

marc.

sempre marcato

marc.

sempre marcato

marcato

fff

marcato

marcato

fff

marcato



68

sempre marcato

sempre marcato

70

(Breaking into houses. / Einbruch in Häuser.)

ff *sempre marcato*

8^{va}

8^{vb}

73

più ff

fff ***ff*** *pesante*

8^{va}

8^{vb}

(8) *lamentoso*

78

e sempre tenuto

fff ***f***

8^{va}

8^{vb}

non dim.!

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

**For promotional
use only**

Music Finland

(Suffering and hope of the persecuted disciples. / *Leiden und Hoffnung der verfolgten Jünger.*)⁷

Poco meno mosso. (♩ = ca. 145)

87

ff p lamentoso

("Remember what He said..." / *"Erinnern Sie sich, was er sagte..."*)

93

dolce marcato la melodia

96

99

5 4 2 1

1..." / *"Ihr seid gesegnet..."*)

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
**For promotional
use only**

Music Finland

105

p

108 **Poco più [mosso].***

sempre legato e dolcissimo

p

(Saul begins his journey to the city of Damascus. / Saul beginnt seine Reise in die Stadt Damaskus.)

115 **Presto agitato e sempre violento. (♩ = ca. 160)**

p

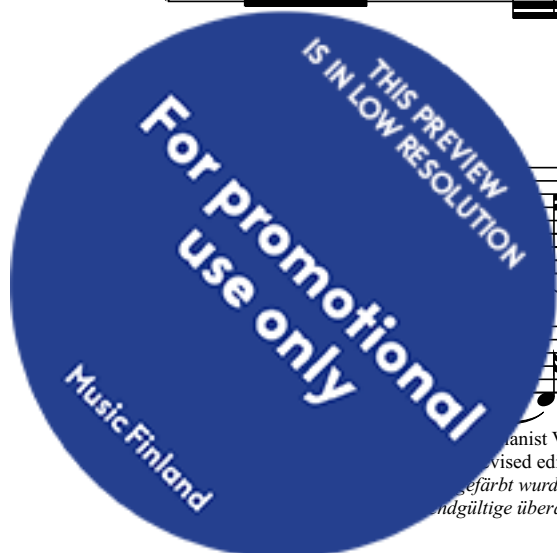
119

mp

mp

poco a poco cresc.

mp



...pianist Ville Hautakangas, inked on the first edition, and thereby does not correspond to the composer's initial idea. How-
 revised edition upon the composer's approval. / Diese Tempobezeichnung ist eine Hinzufügung des Pianisten Ville Hauta-
 gefärbt wurde, und entspricht somit nicht der ursprünglichen Idee des Komponisten. Es wurde jedoch mit Zustimmung des
 endgültige überarbeitete Ausgabe aufgenommen.

123



125

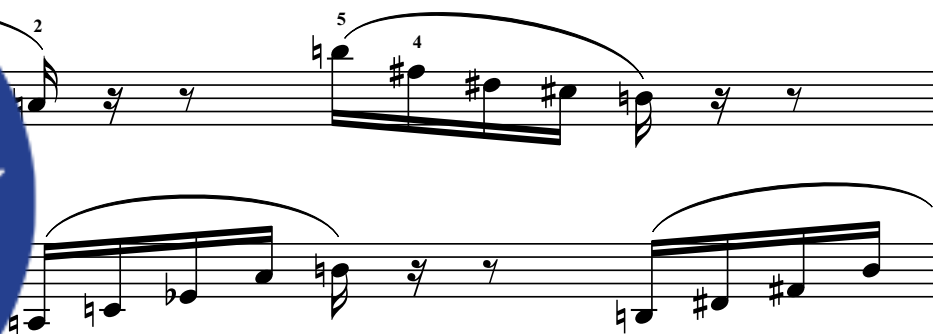
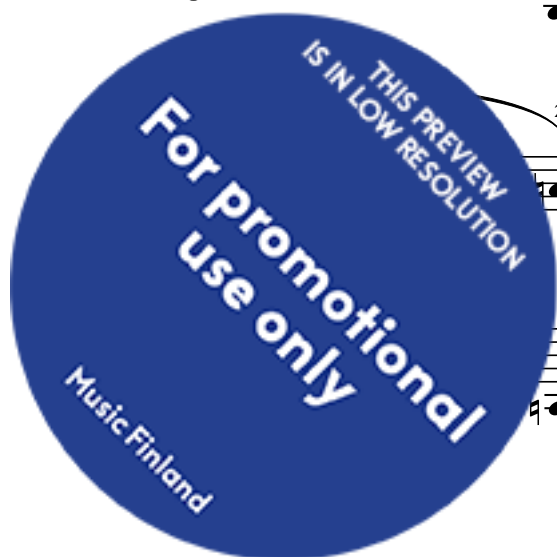
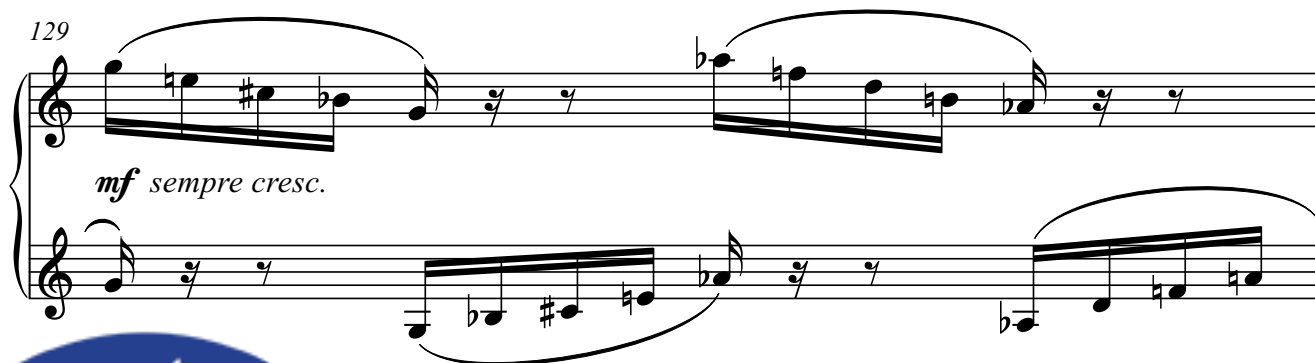


127



(They approach the city. / Sie nähern sich der Stadt.)

129



131

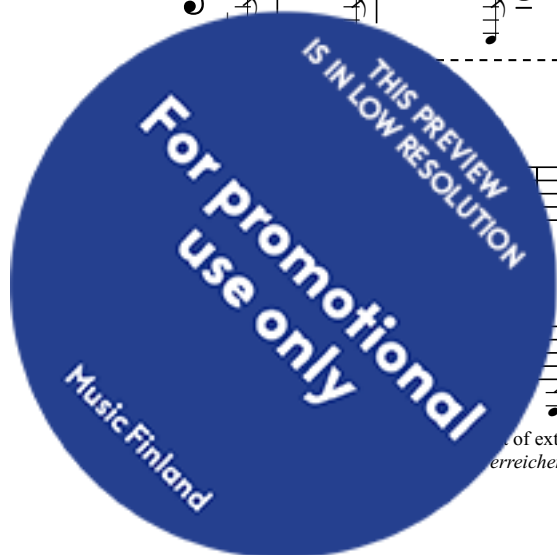
132

(Suddenly a great light appears on the road. / *Plötzlich erscheint ein großes Licht auf der Straße.*)

133

137

... of extra time in order to reach maximum emotional intensity. / *Acciaccaturas gut artikuliert mit etwas mehr Zeit, um ei-
erreichen.*



(Saul falls to the ground. / Saul fällt zu Boden.)

145 (8) *senza dim.!*

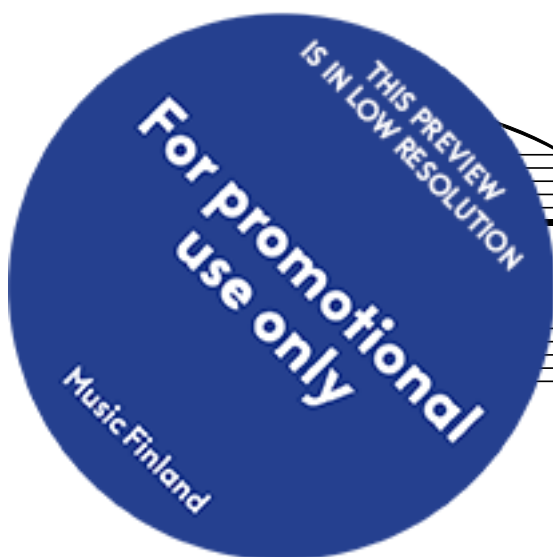
148

152 *lunga* *fff_z* *lunga*

(Confusion, fear. / Verwirrung, Angst.)

Andante mosso. (♩ = ca. 108)

159 *pp* *legatissimo e misterioso*



165

Red *

168

Red

171

*

173

con sentimento e misterioso

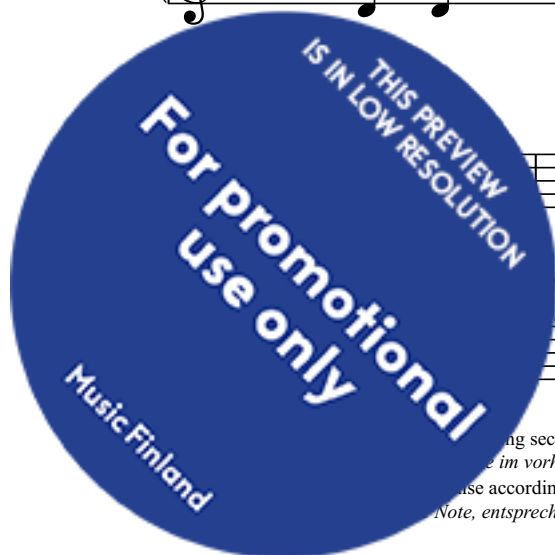
(Gentle voice of Christ: "I am Jesus whom thou persecutest..." /
 Sanfte Stimme Christi: "Ich bin Jesus, den du verfolgst...")*

lunga

lunga

p tranquillo ed espressivo

**



ing section (*Andante mosso*). /
 e im vorherigen Abschnitt (*Andante mosso*).
 use according the chords. /
 Note, entsprechend den Akkorden anheben.

184

P *P* *P* *

189

p *P* *

("Arise and go to the city..." /
"Steht auf und geht in die Stadt...")

195

p *P* *dolce* *

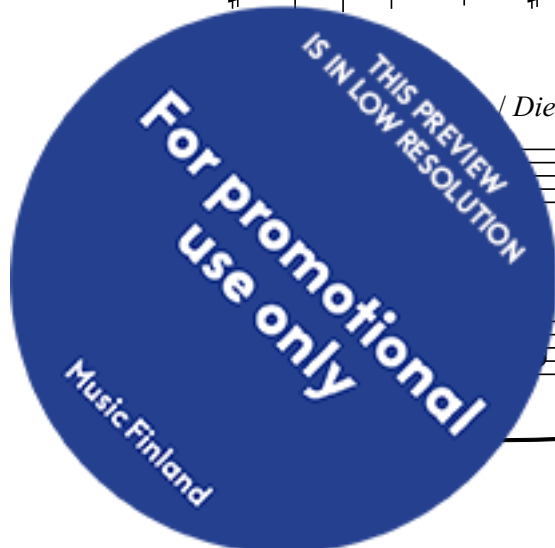
("You shall be told what to do..." /
"Dir wird gesagt, was du tun sollst...")

201

p *P* *poco f* *

(Die Figur verschwindet.)

P *P* *P* *



209

211

8^{va}----- | (Saul opens his eyes but is unable to see. /
lunga Saul öffnet die Augen, kann aber nichts sehen.) poco accel.

213

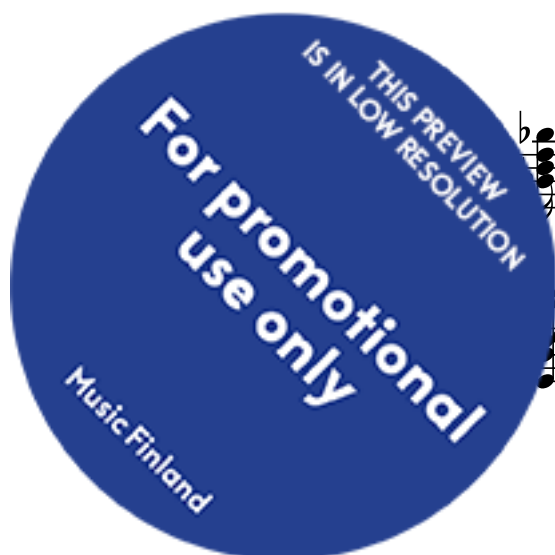
Più mosso. (♩ = ca. 144)

218

(Panic. / Panik.)

accel.

Più mosso. (♩ = ca. 160)



225

più ffff

8^{va}

8^{vb}

(They arrive, shocked, to Damascus; stunned minds. / Sie kommen
shockiert in Damaskus an; betäubte Geister.)

229

lunga lunga

Andante mosso. (♩ = ca. 108)

p

poco cresc.

8

233

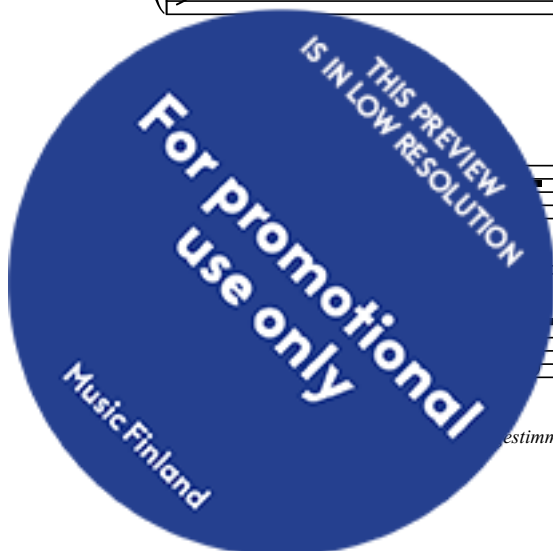
dim.

235

p

pp

estimmte Akkordcluster mit Fäusten.



239

241

cant.

244

247

sempre legato

...nd. / Sauls Gebet zu Gott.)

* Red

* Red

* Red

...ausche das Pedal unauffällig aus.

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

Music Finland

(An angel appears into the house of Ananias. / 17
Ein Engel erscheint in dem Haus des Ananias.)

256

poco cresc.

sempre p e dolce

* *And* * *And* * *And* * *And* * *And* * *And* *

("Go and baptise Saul..." / Geh hin und taufe Saul...")

261

poco più p

And * *And* * *And* * *And* * *And* * *And* * *And* *

265

And * *And* * *And* * *And* *

(Angel disappears, Aninas leaves. / Der Engel verschwindet, Ananias geht.)

267

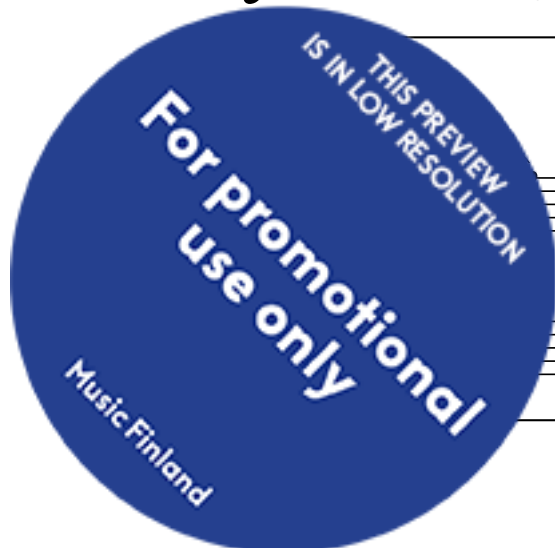
(Ananias arrives into the room. / Ananias kommt in den Raum.)
In tempo [Andante mosso.]. (♩ = ca. 108)

rit.

mf

8^{vb} *And*

*



("Brother Saul, the Lord has sent me to restore your sight". /
 "Bruder Saul, der Herr hat mich gesandt, damit du dein
 Augenlicht wiedererlangst".)

272

non dim. *f*

* * *

(He puts his hands on him. / *Er legt seine Hände auf ihn.*)

276

f *agitato e molto espress.* *ff* *più ff*

(Saul regains his sight. / *Saul hat sein Augenlicht wiedererlangt.*)

279

pesante

284

rit. *mf*

" / "Ich taufe dich..."

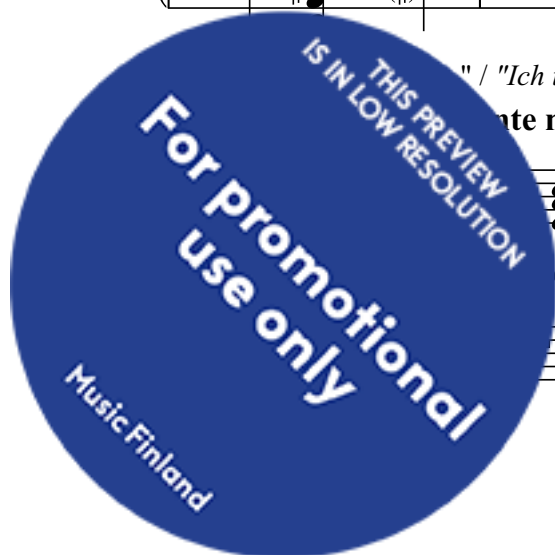
ante mosso.]. (♩ = ca. 108)

c. *pp* *non cresc.*

* * *

* * *

*



295

poco marcato la melodia e sempre dolce

** legato Ped.*

298

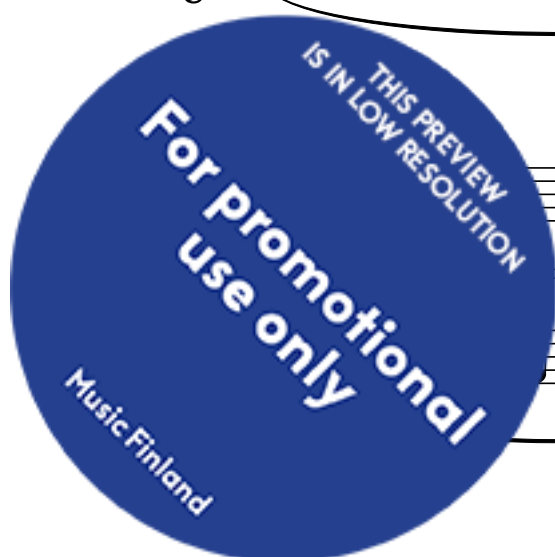
300

302

(He starts to preach the Gospel. / *Er fängt an, das Evangelium zu predigen.*)

mf

** Ped*



306

f *sempre cresc.* *ff* *cresc.*

Red * *Red* * *Red* *

308

mp *maestoso* *mf* *poco f*

311

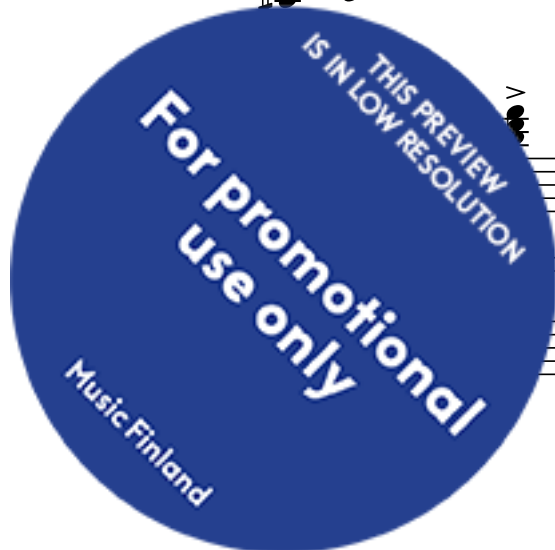
ff *mp*

315

mf

("Is this truly the same man who persecuted the disciples?" /
"Ist das wirklich derselbe Mann, der die Jünger verfolgt hat?")

mf *mf*



21
("Yes, I am!" /
"Ja, das bin ich!")
breve

323

f *p* *f* *breve*

(And he went and preached the Gospel all the way until came to Rome... /
328 *Und er ging und predigte das Evangelium, bis er nach Rom kam...*)

p *mp*
poco tenuto ed espress.

334

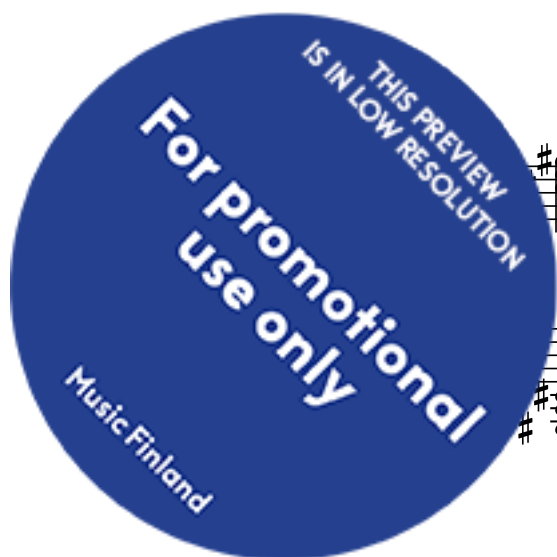
p *poco tenuto ed espress.* *p*

Epilogue. / *Epilog.*

Meno mosso. (♩ = ca. 90)

339

lunga *pp* *lunga* *p*



350

p

355

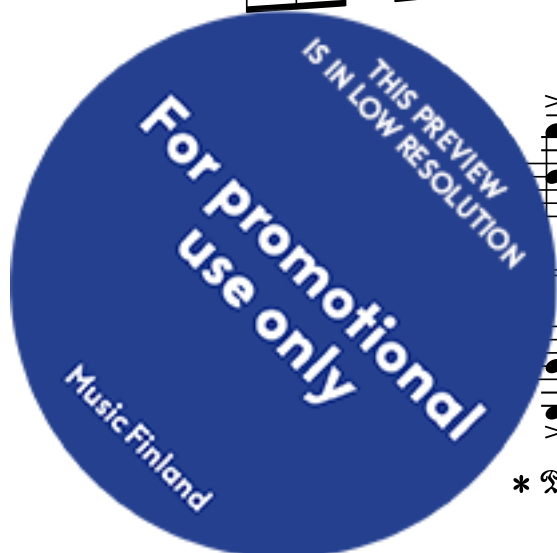
360

mf *cresc.*

363

molto cresc.

fff



367

369

sempre fff

373

rit.

lunga

TT. 15'

Lahti, Finland, on April 18th, 2019
 Final corrections in Kouvola, Finland, on June 27th, 2019
 S.D.G. (Soli Deo Gloria)

